TRISTAR

TR-2543

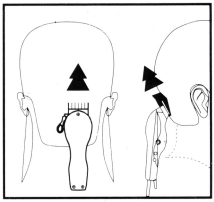


FIG. 1

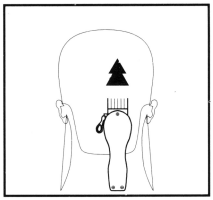


FIG. 2

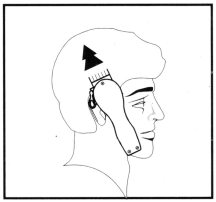


FIG. 3

FIG. 4

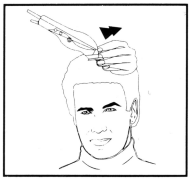


FIG. 5

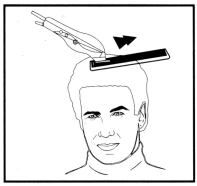


FIG. 6

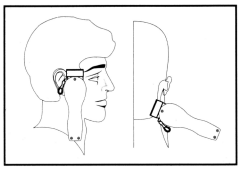


FIG.7

FIG. 8

OPLAADBARE TONDEUSE TR-2543

GEBRUIKSAANWIJZING
Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, zodat u die altijd bij de hand heeft bij eventuele vragen.

Onderdelen:
Scheerkop
1. Haar- en baardsnijblad
2. Aan/uit-schakelaar
3. Controlelampje oplader
4. Oplaad-voet
5. Snijlengte-schaal
6. Opzetkam
7. Transformator
8. Schaar
9. Kam
10. Reinigingsborsteltje
11. Olie

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen
Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht nemen.

- Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing. Trek de stekker uit voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water. Dompel het apparaat nooit onder in water. Gebruik het apparaat alleen voor gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant voorgeschreven worden.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer de voedingskabel defect is, laat het alleen repareren door een gekwalificeerd reparateur. Ga voor reparatie naar de winkel, waar u het apparaat gekocht hebt.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel hangen. Zo voorkomt u dat het apparaat valt.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakten.
- Leg het apparaat niet neer wanneer het nog aanstaat.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Gebruik het apparaat niet wanneer er tanden missen van de scheerbladen of indien de snijplaat beschadigd is.

Gebruiksaanwijzing

Voordat u met het knippen begint: Kijk of schakelaar (6) op “off” staat alvorens te beginnen; de opzetkam zal slechts te bevestigen zijn indien de schakelaar “Off” staat. Controleer de tondeuse. Zorg ervoor dat er geen haar op de tondeuse zit. Breng een paar druppeltjes olie tussen de tanden van het scheermes aan.

Denk eraan;

- Ontspan u en werk nauwkeurig. Maak korte banen. Maak meteen de zij- of achterkant af en werk geleidelijk over het hele hoofd.
- Haal er een klein gedeelte per keer af. U kunt er altijd nog meer afhalen.
- Kam voordat u begint en terwijl u aan het werk bent het haar regelmatig terug in de stijl van het gewenste kapsel.
- U kunt de tondeuse beter op droog haar gebruiken. U kunt dan namelijk beter zien hoeveel haar er afgeknipt wordt.

Opladen van de batterij

Controleer of de schakelaar op “off” staat. Plaats de tondeuse in de houder (5). Stop de plug van de transformator(8) in de houder en de stekker in het stopcontact. De batterij gaat opladen en het controle-lampje(4) zal gaan branden. Nadat hij tot ± 4 uur is opgeladen, kan met de batterij ca. 30-40 minuten worden gewerkt. Neem de tondeuse uit de houder en schakel de schakelaar op “On”. Na gebruik schakelt u terug op “off”

U kunt eveneens opladen zonder het laadstation/houder te gebruiken. Daartoe plaats u de plug direct in de tondeuse(met de schakelaar op “off”, in plaats van in het oplaadstation/houder. Het controle-lampje(4) zal gaan branden en na ca. 4 uur opladen is de tondeuse gereed.

Het knippen;

Als u voor de eerste keer met de tondeuse werkt, knip dan slechts een klein gedeelte van het haar, totdat u gewend bent aan de kniplengte die bij een bepaalde instelling hoort.

Het gebruik van het opzetstuk

Houd de tondeuse in de ene hand en controleer of de lengte-schakelaar op de “unlock”-positie staat. Nu kunt u de opzetkam in de 2 rails schuiven tot hij vastklikt. De opzetkam kan in 7 verschillende lengten worden ingesteld (4-20 mm)

1. Om de gewenste lengte in te stellen, stelt u eerst de schakelaar op “unlock”. Daarna rolt u met uw duim de kam in de juiste positie. Voorbeeld: als de schakelaar op 20 mm. wijst, staat de snijlengte ook op 20 mm.
2. Als u de lengte heeft ingesteld, klikt u de schakelaar op “Lock” om de gekozen lengte vast te houden. Deze procedure herhaalt u, indien u de snijlengte weer wilt veranderen.

Tips voor beginners
Oefening baart kunst: slechts door regelmatig te oefenen krijgt u het haarsnijden onder de knie! Begin vooral met het instellen op grotere lengte: korter kan nog altijd ! Voor het beste resultaat moet u de tondeuse rustig door het haar laten glijden. Regelmatig kammen en verwijderen van het reeds geknipte haar zorgt ervoor, dat u een beter overzicht houdt.

Voorbereiding
Laat de persoon zo gaan zitten dat het hoofd voor u op ooghoogte is.
Kam het haar voordat u begint.
Hang een handdoek om de nek van de persoon die u gaat knippen.

Het knippen
Zet de schakelaar op “unlock” en stel de tondeuse-snijlengte in, op 20 mm. Zet de schakelaar op “lock”
Deze procedure herhaalt u iedere keer dat u de snijlengte verandert.

Fig 1. De nekpartij.
1. Houdt de tondeuse met de knipzijde naar boven en begin met het knippen in het midden, onderaan de nek. (zie fig.1)

Houdt de tondeuse licht tegen het hoofd met de tanden van de opzetkarn naar boven gericht. Beweeg de tondeuse geleidelijk naar boven. Werk naar boven en naar de buitenkant door het haar, terwijl u slechts een klein gedeelte per keer eraf haalt.

2. Beweeg terwijl u knipt de tondeuse geleidelijk naar u toe. Knip vervolgens de achterpartij vanuit het begin van de nek tot boven de oren.

Fig. 2. De achterkant van het hoofd.

Fig 3. De zijkant van het hoofd.

Gebruik één van de kortere instellingen voor het knippen van de bakkebaarden. Vervolgens de opzetkam weer voor een langere instelling kiezen en ga door met het knippen tot bovenop het hoofd.

Fig. 4. De bovenkant van het hoofd.
Kam het haar regelmatig, om de geknipte haren te verwijderen en om te controleren of u wel regelmatig knipt.

Fig. 5. De afwerking

1. Tenslotte, voor een goede, nauwkeurige afgewerkte coupe, de opzetkam er weer afhalen en de tondeuse omdraaien (met de onderkant naar boven), zodat u de onderkant van de nek, de zijkanten en het gedeelte rond de oren kunt bijwerken.
2. Zet de tondeuse in een rechte hoek langs het hoofd, terwijl de punten van het mes licht de huid raken en werk naar beneden. (zie fig.5)
3. Op deze manier verkrijgt u een glad resultaat.

Fig. 6 Nek- en bakkebaarden
Daartoe houdt u de tondeuse van boven naar beneden, plat tegen het hoofd (fig. 6) op de door u gewenste lengte.

Het knippen van langer haar.
Indien het haar taps toe moet lopen, verdeel en kam het haar dan eerst zoals gebruikelijk. Verdeel vervolgens het haar van achter op het hoofd in drie gelijke delen rondom het hoofd. Zet de twee bovenste lagen met spelden vast, zodat ze niet in de weg zitten wanneer u de onderste laag knipt. Ga vervolgens knippen met een schaar of met behulp van de tondeuse in combinatie met een kam.

Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer op één of andere manier beschadigd is. Wendt u zich in zo'n geval tot uw handelaar, daar speciaal gereedschap vereist is.

Het schoonmaken van de tondeuse.
Houdt de tondeuse bijna rechtop vóór u en duw met uw duimen de bladen omhoog van de tondeuse (eerst ontgrendelen) De scheerkop glijdt dan van de tondeuse. Gebruik het borsteltje (11) om haarresten e.d. te verwijderen. Eventuele resten haarvet e.d. dient u te verwijderen met pure petroleum. Daarna een paar druppeltjes olie tussen de bladen laten lopen. Plaats daarna de onderdelen weer op de juiste plaats terug. Schakel enige malen heen en weer, teneinde de olie egaal te verspreiden.

Garantieverklaring
Voor dit apparaat geldt een garantie van 2 jaar na de aankoopdatum voor materiaal- en fabrieksfouten. Onder deze garantie valt de reparatie of vervanging van defecte onderdelen, op voorwaarde dat het apparaat naar het aankoopadres is teruggebracht. Uitgesloten van garantie is schade die ontstaan is door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing en door verkeerd gebruik, normale slijtage en zeer breekbare onderdelen. De garantie vervalt bij reparatie door niet door ons bevoegde instellingen. Als het apparaat niet naar behoren werkt, verpak het dan zorgvuldig, met vermelding van uw naam en adres en de reden van retour en

breng het naar het aankoopadres. Als het apparaat binnen de garantieperiode geretourneerd wordt, doe er dan de garantiekaart en de aankoopbon bij.

Importeur
Tristar Europe b.v.

***
FR

Tristar tondeuse rechargeable TR-2543

Mode d'emploi

Avant l'utilisation
Veuillez lire attentivement toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi. Elles vous signalent tout ce que vous devez savoir sur l'utilisation, la sécurité et l'entretien de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer et joignez le à l'appareil si une autre personne doit l'utiliser.

Cet appareil ne peut être utilisé que pour l'usage décrit dans ce mode d'emploi.

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité.

Prière d'éliminer l'emballage selon les prescriptions de votre commune.

Description
1 Tête de la tondeuse
2 Tondeuse
3 Bouton marche-arrêt
4 Témoin lumineux de chargement
5 Station de charge
6 Commutateur de blocage de longueur de coupe
7 1 peigne pour 7 longueurs de coupe
8 Bloc secteur ou branchement direct au secteur
9 Ciseaux de coiffure
10 Peigne
11 Brosse de nettoyage
12 Huile

Indications importantes
Retirez l'emballage avant la première utilisation. Assurez-vous que le commutateur de blocage de longueur

de coupe (6) est placé sur Unlock', :Le peigne amovible ne peut être inséré que lorsque le commutateur est dans cette position.

L'appareil a été soigneusement contrôlé avant l'envoi pour garantir que les lames sont bien huilées.

Chargement de l'accumulateur
Assurez-vous que la tondeuse est désactivée, c.-à-d. que le commutateur On/ Off (3) doit être positionné sur "Off".
Placez la tondeuse sur la station de charge (5). Branchez le bloc secteur (8) au secteur et raccordez celui-ci à la station de charge.
L'accumulateur commence maintenant à se charger et le témoin lumineux de chargement (4) s'allume.

Après une durée de chargement de 4 heures, la tondeuse est opérationnelle, sans câble, pour env. 30 - 40 minutes.
Retirez la tondeuse de la station de charge et placez le commutateur OnlOff sur "ON". Désactivez de nouveau l'appareil après usage.

Vous pouvez également charger l'accumulateur sans station de charge. Assurez--vous que l'appareil est désactivé. Branchez le bloc secteur (8) au secteur et raccordez celui-ci directement à la tondeuse. L'accumulateur commence maintenant à se charger et le témoin lumineux de chargement (4) s'allume. Après une durée de chargement de 4 heures, la tondeuse est opérationnelle, sans câble pour env, 30 - 40 minutes également. Retirez la fiche de la tondeuse et placez tout simplement le commutateur On/Off sur "ON".
Désactivez de nouveau l'appareil après usage.
Utilisation avec le secteur
Assurez-vous que l'appareil est désactivé, c.-à-d. que le commutateur On/Off (3) doit être positionné sur "Off'.
Branchez le bloc secteur (8) au secteur et raccordez celui-ci directement à la tondeuse. Si vous mettez maintenant l'appareil en marche, vous pourrez immédiatement commencer à couper. Désactivez de nouveau l'appareil après usage.
Cette possibilité vous permet, lors du déchargement inattendu de l'accumulateur, de passer immédiatement au fonctionnement sur secteur, et de poursuivre le travail.
Utilisation du peigne amovible
Maintenez la tondeuse dans le sens inverse. Veillez à ce que le commutateur de blocage de longueur de coupe (6),
sur la partie inférieure de la tondeuse, soit sur la position "Unlock". Insérez maintenant les deux rails de guidage du peigne

amovible dans les glissières au niveau du boîtier.

Le peigne amovible peut être réglé sur 7 longueurs de coupe différentes. La longueur réglée est indiquée en mm au niveau du peigne amovible (de 4 à 20 mm).

1 . Réglez la longueur souhaitée en plaçant d'abord le commutateur de blocage de longueur de coupe (6), sur la partie arrière de l'appareil, sur "Unlock". Placez votre pouce sur la surface nervurée du peigne amovible et glissez ce dernier en avant ou en arrière jusqu'à ce que la longueur de coupe que vous souhaitez soit réglée.

Exemple : Sur la tondeuse, si la petite flèche pointe sur l'indication 20 mm, c'est qu'une longueur de coupe de 20 mm est réglée, etc.

2. Si la longueur de coupe souhaitée est réglée, vous devez placer le commutateur de blocage de longueur de coupe sur 'Lock' afin de bloquer le peigne amovible sur ce réglage.

Pour tout autre réglage, procédez comme décrit ci-dessus.

Astuces pour les débutants
Pour couper les cheveux, il faut avoir de la pratique.
Pour réaliser une coupe normale, ne passez jamais la tondeuse d'un trait dans les cheveux.
Le résultat sera optimal en glissant légèrement l'appareil sur les parties à couper.
N'oubliez pas de peigner les cheveux aux intervalles réguliers pour éliminer les pointes déjà coupées.
Vérifiez en même temps si le résultat de la coupe est uniforme.
Pour pouvoir vous familiariser avec la langueur de coupe de chaque réglage, il vaut mieux ne pas couper les cheveux
trop courts au départ. Nous vous recommandons de commencer avec le réglage de la longueur de coupe la plus longue
(20 mm). Il sera, si nécessaire, toujours possible de sélectionner un réglage plus court par la suite.

UTILISATION

Préparation
Nous vous conseillons de laver les cheveux au préalable, et de les couper immédiatement après les avoir

séchés avec une serviette-éponge. La personne qui souhaite se faire couper les cheveux doit s'asseoir sur une chaise pour que sa tête sait à l'hauteur des yeux.
Peignez d'abord les cheveux pour qu'ils retombent naturellement.
Maintenez l'appareil sans serrer pour mieux pouvoir couper.

Couper
Débloquez le peigne amovible en plaçant le commutateur de blocage de longueur de coupe (6) sur"Unlock".
Réglez la longueur de coupe sur20 mm pour commencer. Bloquez la longueur de coupe réglée en plaçant de
nouveau le commutateur de blocage de longueur de coupe sur "Lock". Cette opération doit être répétée pour
chaque nouveau réglage de la longueur de coupe.
Commencez par les côtés, en partant du bas vers le haut, Tenez légèrement l'appareil contre les cheveux pour
que les pointes du peigne-accessoire soient dirigées vers le haut et longent la tête à plat. Passez lentement
l'appareil dans les cheveux vers le haut, puis retirez-le ,si nécessaire, réglez une longueur de coupe plus courte;
ne coupez qu'une petite surface à la fois (Fig. 1)
Répétez l'opération sur les côtés et sur l'arrière de la tête (Fiq~ 2)~
Pour couper les cheveux encore plus court, vous devez , soit régler une longueur de coupe plus courte ,
soit appuyer davantage avec le réglage actuel et passer moins rapidernent l'appareil dans les cheveux.
Cette opération nécessite de l'expérience. Lors que vous coupez les cheveux pour la première fois, nous
vous recornmandons de les laisser plus longs (Fig. 3).
Avec le réglage de longueur de coupe 10 ou 12 mm, vous pouvez couper les cheveux sur la tête relativement courts.
Le réglage 4 ou 7 mm vous permet de réaliser des coupes taillées à ia brosse. Tenez les pointes à plat contre la tête
et coupez lentement d'avant en arrière. Il est préférable au début, de laisser les cheveux plus longs (Fig. 4).

Refraîchir une coupe
Le peigne amovible n'est pas nécessaire pour égaliser la coupe. Retirez celui-ci de l'appareil.

Peignez les cheveux pour les mettre en pjace. Commencez entre les pattes et les oreilles.

Faites attenfion à ce que l'extrémité de la lame de rasage soit posée à la naissance des cheveux.
Suivez le contour des cheveux et coupez au-dessus et derrière les oreilles (Fig. 5).

Tenir l'appareil à l'envers contre la tête sur la nuque et sur le pattes, à la hauteur désirée (Fig. 6), puis le diriger vers le bas.

Entretien des lames
Maintenez la tondeuse légèrement à la verticale, c.-à-d. la lame à l'avant légèrement vers le haut devant vous.
Repoussez les lames vers l'arrière à l'aide du pouce afin d'extraire la lame du boitier (Fig. A).
La tête de tondeuse peut être retirée de l'appareil avec le support.

Appuyez sur le bloc blanc avec le support pour débloquer les lames (Fig. B), et éliminez les cheveux qui sont
restés pris entre les lames avec la brosse de nettoyage ll 1).

Appliquez ensuite 2 ou 3 gouttes d'huile entre les lames afin de les lubrifier.
Insérez à nouveau la tête
de tondeuse en veillant à ce qu'elle s'enclique.
Mettez l'appareil en marche pour quelques secondes afin que l'huile puisse être répartie uniformément.
Employez l'huile fournie pour la lubrification.

Les lames devraient être lubrifiées à intervalles réguliers (ou après chaque usage) pour que l'appareil soit
toujours dans un parfait état.

Évitez d'utiliser de l'huile capillaire, de la graisse ou de l'huile qui ont été mélangées avec du kérosène ou
d'autres solvants. Ces derniers s'évaporent et laissent des traces d'huile épaisse pouvant ralentir le mouvement des lames.

Les résidus de graisse capillaire peuvent aussi entraver la coupe. Dans pareil cas, débloquer les lames en appuyant
sur le bloc blanc avec le support et trempez brièvement les lames dans du white-spirit. Séchez-les ensuite avec un chiffon.
Elimination des déchets
Si l'appareil n'est plus utilisable, il faut le mettre hors service, pour celà, il est nécessaire de le débrancher,

puis de couper le dit cordon. Pour l'élimination complète, il suffit de respecter les prescriptions pratiquées dans votre commune.

Directives de sécurité

- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant alternatif. Vérifiez que la tension du secteur corresponde

bien à celle indiquée sur la plaquette signalétique.

- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Les enfants ne sont pas conscients des dangers inhérents au

maniement d'appareils électriques. Par conséquent, utilisez-le et rangez-le hars d'atteinte des enfants.
Ne pas laisser pendre le cordon! Le matériel d'emballage, tel que les sachets de vinyl ne doivent pas être remis aux mains d'enfants.

- L'huile lubrifiante contient du pétrole. Stockez par conséquent le flacon d'huile hors de portée des enfants.

En cas d'absorption de l'huile, consulte immédiatement un médecin.

- Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau, soit baignoires, lavabos au d'autres récipients contenant de l'eau.

Ne l'exposez ni à la pluie ni à d'autres humidités.

- Une protection supplémentaire est offerte par le montage d'un dispositif de sécurité contre le courant de défaut

dans l'installation domestique. Tension nominale de moins de 30 mA. Consultez votre électricien. Le danger subsistant
même quand l'appareil est éteint, retirez la prise après l'utilisation.

- Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser.

- Retirez la fiche: en cas de mauvais fonctionnement, avant chaque nettoyage ou entretien, en cas d'interruption ou après utilisation.

- Contrôlez régulièrement si le cordon est défectueux. Dans ce cas l'appareil ne doit pas être mis en marche

(immédiatement tirer la fiche) et envoyer l'appareil ou fabricant pour réparation.

- Ne débranchez jamais la fiche en tirant sur le cordon ni avec les mains mouillées.

- Ne portez ni retirez jamais l'appareil par le cordon.

- Ne tirez pas le cordon par-dessus des bords tranchants. Ne le coincez pas.

- N'employez des rallonges qu'après vous être rassuré de leur état impeccable.

- Ne jamais poser l'appareil en marche sur une surface.

- Eviter le contact du cordon avec des surfaces chaudes.

- N'utilisez pas l'appareil (débranchez-le aussitôt): si le corps ou l'appareil est visiblement endommagé,

si l'appareil n'est pas étanche. si vous pensez que l'appareil a été endommagé en chutant. Dans ce cas
l'appareil doit être remis au magasin de service après-vente approuvé par le producteur.

- Employez exclusivement l'appareil pour ce qu'il est construit et selon le mode d'emploi, utilisez

uniquement les accessoires d'origines.

- Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas l'appareil si le peigne amovible est plus ou

moins endommagé, ou si les lames sont cassées.

- Ne jamais approcher d'objet, quel qu'il soit, de l'ouverture de l'appareil.

- N''utilisez pas l'appareil en plein air, ni dans des endroits où des produits aérosols (sprays) ou de l'oxygène sont entreposés.

- Les composants d'éléments d'accumulateur peuvent polluer l'environnement; ne mettez donc pas

d'éléments d'accumulateur aux ordures, mais seulement dans des récipients spéciaux pour le recyclage des accumulateurs.

- Ne chargez jamais l'accumulateur lorsque la température est inférieure à O' C ou supérieure à 40' C.

- Ne chargez jamais l'accumulateur lorsqu'il est exposé directement aux rayons du soleil au lorsqu'il est à côté d'un radiateur.

- Ne procédez jamais au chargement de l'accumulateur pendant plus de 48 heures, sans interruption.

- Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes

Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'usager.

- Si le cordon de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son magasin de service

après vente ou une autre personne qualifiée afin d'éviter des dangers.

- Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité

de dommages éventuels. Dans ce cas la revendication de garantie est caduque.

***

DE

Tristar Haarschneider TR-2543

Gebrauchsanweisung

Vor dem Benutzen
Bitte lesen Sie alle in dieser Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen: sie geben Ihnen wichtige
Hinweise für den Gebrauch, die Sicherheit und die Wortung des Gerätes.
Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nochbenufzerweifer.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck, gemiss dieser Gebrauchsanweisung, verwendet werden.

Beachten Sie die Sicherheitshinweise.

Verpackungsmaterial ordnungsgemäss entsorgen.

Beschreibung
1 Scherkopf

2 Haar- und Bartschneider
3 Ein/Aus-Schalter
4 Ladekontrol-Lampe
5 Ladestation
6 Schnittlängen-Arretierschalter
7 Aufsteckkamm für 7 Schnittlängen
8 Steckerladegerät oder direkter Netzanschluss
9 Friseurschere
10 Frisierkomm
11 Reinigungsbürstchen
12 Öl

Wichtige Hinweise
Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Verpackung. Überprüfen Sie, ob der Schnittlängen-Arretierschalter(6)auf"Unlock"geschaltet ist. Nur bei dieser Schaltereinstellung
Können Sie den Aufsteckkomm aufsetzen.

Das Schneidgerät wurde vor dem Versand sorgfältig geprüft, ,umsicher zu stellen, dass die Klingen geölt sind.

AufladungdesAkkus
Versichern Sie sich, dass der Haarschneider ausgeschaltet ist, d.h. der Ein/Aus-Schalter (3) muss sich auf "Off" befinden. Stellen Sie den Haarschneider in die Ladestation (5). Schliessen Sie das Steckerladegerdt (8) an einer Steckdase an und verbinden Sie dieses mit der Ladestation.
Jetzt beginnt sich der Accu zu laden und die Ladekontrall-Lampe (4) leuchtet rot auf.

Nach einer Aufladezeit von 4 Stunden ist der Haarschneider ca. 30 - 40 Minuten kabellos betriebsbereit. Nehmen Sie den Haarschneider aus der Ladestation und schalten Sie den Ein/ Aus-Schalter auf "ON". Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät wieder aus.

Sie können den Akku auch ohne Ladestation aufladen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Schliessen Sie das Steckerladegerdt (8) an einer Steckdose an und verbinden Sie dieses direkt mit dem Haarschneider. Jetzt beginnt sich der Accu zu laden und die Ladekontroll-Lampe (4) leuchtet rot auf. Nach einer Aufladezeit von 4 Stunden ist der Haarschneider ebenfalls ca. 30 - 40 Minuten kabellos betriebsbereit. Entfernen Sie den Stecker vom Haarschneider und schalten Sie den Ein/AusSchalter einfach auf "ON". Nach Gebrauch schalten Sie das Gerät wieder aus

Anwendung mit Netzbetrieb
Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, d.h. der Ein/Aus-Schalter muss sich auf "Off" befinden. Schliessen Sie das Steckerladegeröt (8)an einer Steckdose an und verbinden Sie dieses direkt mit dem Haarschneider. Wenn Sie das Gerät jetzt einschalten, können Sie sofort mit dem
Schneiden beginnen. Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät wieder aus.

Dank dieser Möglichkeit können Sie bei unerwartetem Entladen des Akkus während der Arbeit sofort auf Netzbetrieb umstellen und weiterarbeiten.

Verwendung des Aufsteckkommes
Halten Sie den Haarschneider umgekehrt in der Hand. Stellen Sie sicher, dass sich der Schnittlängen-Arretierschalter (6) auf der Unterseite des Haarschneiders auf der "Unlock"-Position befindet. Schieben Sie jetzt die zwei Führungs-Schienen des Aufsteckkammes in die Aussparungen am Gehäuse.

Der Kammaufsatz ist auf 7 Schnittlangen einstellbar. Die eingestellte Lange können Sie auf dem Aufsatz in MM ablesen (4 bis 20 mm).

1 . Stellen Sie die gewünschte Länge ein, indem Sie zuerst den Schniftlangen-Arretierschalter (6) auf der Rückseite des Gerätes auf "Unlack" stellen.
Setzen Sie Ihren Daumen auf die gerippelte Fläche im Kammaufsatz und schieben Sie diesen noch varne oder hinten, bis Ihre gewünschte Haarlänge eingestellt ist.

Beispiel: Wenn der kleine Pfeil auf dem Haarschneider auf den Pfeil mit der Angabe 20 mm zeigt, ist eine Schnittlänge von 20 mm eingestellt usw.

2. Nach der Einstellung der gewünschten Schnittlange müssen Sie den Schnittlöngen-Arretierschalter auf"Lock" schieben, um den Kammaufsatz in dieser Einstellung zu fixieren.

Gehen Sie bei jeder weiteren Einstellung wie oben beschrieben var.

Tips für Anfänger
Zum Haarschneiden ist Praxis erforderlich.
Den Haarschneider bei einem Einheitsschniti niemals schnell durch die Haare führen: das Gerät funktioniert am besten bei leichtem Schieben.
Vergessen Sie nicht, die Haare in regelmässigen Abständen durchzukammen, um bereits abgeschnittene Haarspitzen zu entfernen.
Stellen Sie dabei fest, ob Sie das Haar gleichmässig geschnitten haben.

Damit Sie sich an die Schnittlänge jeder Einstellung gewöhnen können, ist es besser, wenn Sie das Haar am Anfang nicht zu kurz schneiden.
Wir empfehlen Ihnen, mit der längsten Schnittlangen-Einstellung (20 mm) zu beginnen. Danach kann bei Bedarf eine kürzere Einstellung gewählt werden.

ANWENDUNG

Vorbereitung
Wir empfehlen, die Haare vorerst zu waschen und dann im handtuchtrockenem Zustand zu schneiden.
Setzen Sie die Person, deren Haar geschnitten werden soll, auf einen Stuhl, so dass sich der Kapf in Augenhöhe befindet.
Das Haar zunächst zu kämmen, dass es natürlich fällt.
Halten Sie das Schneidegerät locker in Ihrer Hand, damit Sie beim Schneiden stets genaue Kontrolle haben.

Schneiden
Den Kammaufsatz entriegeln, indem Sie den Schnittlängen-Arretierschalter (6) auf Unlock " schieben. Stellen Sie zuerst
die Schnittlange auf 20 mm ein. Fixieren Sie die eingestellte Schnitlänge, indem sie den Schnittlängen-Arretierschalter
wieder auf `Lock' stellen. Dieser Vorgang muss bei jeder neuen Schnittlängeneinstellung wiederholt werden.

Beginnen Sie mit den Seiten und zwar von unten nach oben. Halten sie das Gerät leicht gegen das Haar, so dass die Spitzen
des Zubehörkammes nach oben zeigen und flach gegen den Kopf liegen. Das Gerät langsam noch oben durch das Haar führen
und dann herausziehen (bei Bedarf eine kürzere Schnittlänge einstellen); schneiden Sie jeweils nur eine kleine Fläche (Abb. 1).

Wiederholen Sie den Vorgang an den Seiten und am Hinterkopf (Abb, 2).

Falls das Hair kürzer geschnitten werden soll, müssen Sie entweder eine kürzere Schnittlange einstellen oder mit der derzeitigen
Einstellung fester aufdrücken und das Gerät nicht so schnell herausheben.

Dieser Vorgang erfordert übung und es empfiehlt sich, das Haar bei den ersten Haar-schnitten länger zu lassen. (Abb. 3).

Mit der Schnitlangeneinstellung 10 oder 12 mm , können Sie das Deckhaar auf dem Kopf ziemlich kurz schneiden.

Mit der Einstellung 4 oder 7 mm werden Bürstenschnitte geschnitten. Halten Sie die Spitzen flach gegen den Kopf und
schneiden Sie langsam von vorne nach hinten. Es ist auch hier besser, das Haar anfangs länger zu lassen. (Abb. 4).

Nachschneiden
Zum Nachschneiden der Frisur brauchen Sie den Aufsteckkamm nicht. : Entfernen Sie diesen vom Gerät.

Kämmen Sie das Haar so, wie es liegen soll. Beginnen Sie zwischen den Koteletten und dem Ohr.
Achten Sie darauf, dass das Scherblatt-Ende am Haaransatz aufliegt. Folgen Sie dem Umriss der Haare und schneiden
Sie über und hinter den Ohren ~(Abb. 5).

Das Gerät an Nacken und an den Koteletten in gewünschter Höhe verkehrt herum gegen den Kopf (Abb. 6) halten
und dann nach unten gehen.

Reinigung der Klingen
Halten Sie den Haarschneider leicht senkrecht vor sich, d.h. das Scherblatt vorne leicht aufwärts gegen Sie.
Drücken Sie die Klingen mit dem Daumen nach hinten, um das Scherblatt vom Gehäuse zu entfernen (Abb. A).
Den Scherkopf wird mit der Halterung aus dem Haarschneider gelöst.

Drücken Sie auf den weissen Block mit der Halterung (Abb. B) um die Scherblätter zu öffnen, und entfernen
Sie zurückgebliebene Haare zwischen den Klingen mit dem Reinigungsbürstchen (11).

Geben Sie donach 2 oder 3 Tropfen Öl zwischen die Klingen, um diese zu schmieren. Setzen Sie den Scherkopf wieder ein, bis dieser richtig einklickt.

Schalten Sie das Gerät ein paar Sekunden lang ein, damit sich das Öl gleichmassig verteilen kann. Verwenden Sie zum Schmieren das mitgelieferte 01.

Die Scherblätter sollten regelmässig (oder nach jedem Gebrauch) geölt werden, damit das Gerät stets in einem guten Zustand ist.

Verwenden Sie kein Haaröl, Fett oder Öl, das mit Kerosin oder anderen Lösungsmitteln gemischt wurde. Die Lösungsmittel verdünsten

und es bleibt lediglich dickes Öl zurück, wadurch die Bewegungen der Scherblätter langsamer werden können.

Auch Rückstände von Haarfett können zu schlechterem Schneiden führen.
In diesem Fall die Scherblötter öffnen, indem Sie auf den weissen Black mit der Halterung drücken, und die Messer kurz in
Rein Benzin eintauchen. Reiben Sie diese danach mit einem Tuch trocken.
Entsorgung
Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen.
Ausgediente Geräte sollten möglichst bei einer öffentlichen Sammelstelle abgegeben werden.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät nur an Wechselstrom mit Spannung gemäss dem Typenschild am Gerät anschliessen.

- Ein Elektrogerät ist kein Kinderspielzeug. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit Elektrogeräten

entstehen können. Das Gerät deshalb ausser Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren. Netzkabel
nicht herunterhängen lassen. Verpackungsmaterialien wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände.

- Das Schmieröl enthält Petroleum. Das Ölfläschchen deshalb ebenfalls ausser Reichweite van Kindern aufbewahren.

Falls das Öl eingenommen wurde, rufen Sie sofort den Arzt.

- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe van Wasser, das in Waschbekken, Badewannen oder anderen Gefässen

enthalten ist und setzen Sie es weder Regen nach anderer Feuchtigkeit aus.

Einen zusätzlichen Schutz bietet der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Nennciuslöserstrom von
nicht mehr als 30 mA in die Hausinstallation. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten. Gefahr besteht auch bei
ausgeschaltetem Gerät, deshalb nach Gebrauch Netzstecker ziehen.

- Gerät immer ausschalten, wenn es nicht benützt wird. Den Netzstecker ziehen: bei Störungen während des Gebrauchs.

vor der Reinigung. nach dem Gebrauch.

- Prüfen Sie regelmässig, ab das Netzkabel Schadstellen aufweist. In diesem Fall darf das Gerbt nicht in Betrieb genommen

werden (Netzstecker safort ziehen) und das Gerät zur Reparatur an den Hersteller übergeben.

- Den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

- Das Gerät nie am Netzkabel tragen oder ziehen.

- Das Netzkabel nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen.

- Verlängerungskabel nur dann verwenden, wenn Sie sich zuvor von deren einwandfreiem Zustand überzeugt haben.

- Das Gerät im Betrieb nie auf eine Oberfläche legen.

- Bringen Sie die Zuleitung nicht mit Feuer oder oder heissen Flachen in Berührung.

- Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden (Netzstecker saforf ziehen), wenn: das Gerät ader das

Gehäuse beschädigt ist., das Gerät offensichtlich undicht ist, der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz
oder ähnlichem besteht.: In diesem Fall ist das Gerät zur Reparatur an die vom Hersteller genehmigte Kundendienststelle zu übergeben.

- Benutzen Sie dieses Gerät nur wie beschrieben. Ausschliesslich vom Hersteller empfohlenes Zubehör verwenden.

- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Aufsteckkamm beschädigt oder kaputt ist oder Klingen abgebrochen sind, da dies

zu Verletzungen führen kann.

- Niemals irgendwelche Gegenstände in die Oeffnung des Gerätes einführen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und an Orten, wo Aerosol-Produkte (Sparys) oder Sauerstoff eingesetzt werden.

Die Bestandteile von Akkuzellen können die Umwelt schädigen; werfen Sie daher defekte Akkuzellen nicht in die Mülltanne,

sondern nur in gesonderte Akkurecyclingbehölter.

Niemals den Akku laden, wenn die Temperatur unter 0' C oder über 40'C ist.

Den Akku niemals in direkter Sonnenstrahlung oder neben einem Heizkörper aufladen.

Akku auf keinen Fall ununterbrochen über 48 Stunden lang aufladen.

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparatur
können erhebliche Gefahren für den Beinutzer entstehen.

Wenn die Anschlussleitung beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnliche
qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Wird das Geröt zweckentfremdet, falsch bedient oder nichtfachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schüden übernommen werden. in diesem Fall entfülltderGarantieanspruch.

***

EN

Tristar rechargeable haircutter TR-2543

Instructions for use

Before use
Please read these instructions attentively, They will give you important pieces of advice for the use, the security
and the maintenance of the appliance Keep the instructions carefully end, should the situation arise, pass them on to further users.
The appliance must only be used for the intended purpose according to these instructions.
Observe the notes on safety regulations.

Eliminate the packaging properly.

Description

1 Clipperhead
2 ON/OFF switch
3 Charge indicationlamp
4 Chargingposition
5 Cutting length locking switch
6 1 comb attachment for 7 cutting lengths
7 Plug-in charger or direct mains operation
8 Scissors
9 Hairdressing comb
10 Cleaning brush
11 Lubricant oil

Important advice

Before using the clipper for the first time, remove the packaging material and check that the cutting length locking switch (5)
is switched to `Unlock". You will only be able to fit the comb attachment when the switch is in this position.

The hair clipper will have been checked carefully before despatch to make sure that the blades have been oiled.

Charging the battery

Check that the hair clipper has been switched off, i.e. the On/Off switch (2) must be in the "Off" position.
Place the hair clipper in the charging stand (4). Plug the plug-in charger (7) into a socket and connect it to the charger
stand. The battery will then start to charge and the charge indication lamp (3) will glow red.

After it has been charged for about 4 hours, the hair clipper will be able to operate in cordless mode far about 30-40 minutes. Take the hair clipper out of the charging stand and switch the On/Off switch to the "ON" position. Switch the appliance off again after you finish using it.

You can also charge the appliance without using the charging stand. Check that the appliance is switched off. Plug the plug-in charger (8) into a socket and connect it directly to the hair clipper. The battery will then start to charge, and the charge indication lamp (3) will glow red. After it has been charged for about 4 hours, the hair clipper will once again be ready for about 30-40 minutes of cordless operation. Disconnect the hair clipper from the socket and simply switch the On/Off switch to the "ON" position. Switch the appliance off again after you finish using it.

Mains operation
Check that the appliance has been switched off, i.e. the On/Off switch must be in the "Off" position. Plug the plug-in charger (7) into a socket and connect it directly to the hair clipper. Switch the appliance on, and you can then start cutting right away. Switch the appliance off again after you finish using it.

This option enables you to switch immediately to mains operation if the battery discharges unexpectedly, allowing you to finish a haircut.
Using the comb attachment
Hold the hair clipper back to front in your hand. Check that the cutting length locking switch (5) on the base of the hair clipper is in the "Unlock" position. Now slide the two guide rails on the comb attachment into the depressions in the casing of the clipper.

The comb attachment can be set to any of 7 lengths far cutting. You can read off the set length in mm on the attachment (4 to 20mm).

1 . To set the required length, first move the cutting length locking switch to "Unlock". Place your thumbs on the ribbed surface of the comb attachment and slide it backwards or forwards until you reach the cutting length you require.

Example: If the small arrow an the hair clipper paints to the arrow indicating 20mm, the set hair cutting length is 20mm, etc.

2. Once you have set the required hair cutting length, you will have to slide the cuffing length locking switch to the "Lock" position to fix the comb attachment in this setting.

Use the some procedure each time you change the setting.

Tips for beginners
Practice makes perfect when it comes the haircuts.

Never move the hair clipper quickly through the hair for a standard cut. The appliance only works at its best if it is pushed gently.

Don't forget to comb through the hair at regular intervals, in order to remove the small hairs that have already been cut.
While you do this, check that you have been cutting the hair evenly.

It is better not to cut the hair too short at first, so that you can get used to the length of cut at each setting.
We recommend that you begin with the longest length of cut (20 mm), and then select a shorter setting if required.

OPERATION

Preparation
We recommend that you wash the hair first and then cut it after it has been towel-dried.
Sit the person having the haircut in a chair, so that his or her head is at your eye level.
First of all, comb the hair so that it fells naturally.
Hold the hair clipper loosely in your hand, so that you always have the correct degree of control as you cut.

Cutting
Unlock the comb attachment by sliding the cutting length locking switch (6) to "Unlock". At first, set the length of cut to 20 mm.
Fix the cut length at this setting by moving the cutting length locking switch back to "Lock". This procedure must be repeated
each time the length of cut is re-set.
Start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the clipper lightly against the hair with teeth of the attachment
comb pointing up but flat against the head. Slowly lift the clipper up and outward through the hair
(use a shorter length setting if necessary), cutting only a small amount at a time (Fig. 1).

Repeat around sides and back of head (Fig. 2)

If you want to cut the hair shorter, you have to set a shorter length of cut. Alternatively, you could use the same setting and press more firmly, then lift the appliance out more slowly.

This entire procedure requires practice, and it is always better to leave too much hair the first few haircuts (Fig. 3).

You can use the 10 or 1 2mm hair length setting to cut the top hair on the head quite short. Use the 4 or 7mm setting to cut crew cuts.

With the teeth flat against the head, slowly start trimming from the front to the back. Again, it is better to leave the hair longer the first few haircuts (Fig. 4).

Outlining
You do not need the comb attachment to finish off the cut. Remove the comb attachment from the appliance for this step.

Comb hair into the style. Position clipper between the side burns and the ear. Make sure the corner edge of the blade is against the hairline. With the outline of the hair as your guide. slowly move the clipper over. around, and behind the ears (Fig. 5).

For the back of the neck and the sideburns, hold the clipper upside down, (see sketch), and holding it against the skin at the length desired, move downwards.

Cleaning the blades
Hold the hair clipper slightly vertically in front of you, i.e. with the clipper blade at the front slightly upwards towards you
Press the blades backwards with your thumbs in order to remove the clipper blade from the casing (Fig. A).
The cutting head and the holder will come off the hair clipper.

Press the white block with the holder to open the clipper blades (Fig. B). Use the cleaning brush (10) to remove any hair remaining between the blades.

Then place 2 or 3 drops of oil between the blades for lubrication. Push the cutting head back on until it clicks properly into place.

Switch the appliance on for a couple of seconds so that the oil can be distributed evenly. Use the oil supplied for lubrication.

The clipper blades should be oiled regularly (or after each time they are used) to keep the appliance in good order.

Do not use hair oil, grease or any oil mixed with kerosene or other solvent. The solvent will evaporate, and will leave thick oil, which might then cause the blades to move more slowly.
Remains of greasiness from the hair itself may also lead to a less satisfactory cutting process. If this happens, open the clipper blades by pressing an the white block with the holder, then dip the blades briefly into pure petroleum. Dry the blades afterwards with a cloth.

Disposal
Disable unserviceable appliances immediately. Remove the mains plug and cut off the mains connection cable.
If possible, bring unservable appliances to an official waste collection point.

Safety regulations
Plug the hair dryer only in an outlet as mentioned on the rating plate.

An electric appliance is not a children's toy. Children are not aware af the hazards of electrical appliances.
Therefore close supervision is necessary when the appliance is used by children. Do not allow power cable to hang down within easy reach! Keep children away from packing material, e.g. plastic bags.

Since the lubricating oil contains petroleum, please keep the bottle of oil out of the reach of children .If oil has been swallowed, call a doctor irnmediately.

Do not use this appliance near the water contained in bathtubs, washbasins or other receptacles nor expose it to rain or other humidity.

The installation of a earth-leakage current protective device with a rated switching current offers you additional safety by ensuring that 30 ma will not be exceeded in the house installation. Let your installation electrician advise you. Danger also exists with appliances which have been switched off, this is why, after use, the plug should be removed from the mains.
Always switch off the appliance when it is not used.
Pull out the plug: in case of faults during use., before cleaning and maintenance., and after use.
Regularly check whether the wire is defective. In this case the appliance must not be put into operation (immediately pull the plug). Send it to the manufacturer for repair.
Never pull the plug by flex or with wet hands out of the socket.

Never carry nor pull the appliance by the flex.
Don't pull the flex over sharp edges. Don't wedge it.

Only use extension leads after having made sure that their condition is faultless.

Never place the appliance an a surface during operation.

Do not place the electrical cable next to fires or hot surfaces.

Don't use the appliance (immediately pull out the plug) if: the appliance or the easing is damaged.
he appliance must obviously have a leak. you suspect a defect after a fall or something similar.
In this case the appliance must be brought to the after-sales service place approved by the producer.

Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

Do not use the appliance if the comb attachment has been damaged or if the blades are broken, as this might cause injury.

Never drop or insert any object into any opening on this appliance.

Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

Battery cell components may cause damage to the environment. Please do not throw defective batteries into the dustbin, but use special battery recycling arrangements to dispose of them.

Never charge the battery if the temperature is below TC or above 4TC.

Never charge the battery in direct sunlight or next to a radiator.

Never charge the battery continuously for longer than 48 hours under any circumstances.

Only trained personnel should repair electrical appliances. Unskilled repairs can cause considerable danger to the user.

If the connection cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, his after-sales service department or a similarly qualified person in order to avoid risks.

No warranty for any possible damage can be accepted if the appliance is used for improper purpose, wrongly operated or unprofessionally repaired. In such a case, any warranty claim is void.

PT

TRISTAR Aparador de cabelo recarregável TR-2543

Modo de emprego

Antes da utilização
Ler atentamente todas as informações contidas neste manual. Elas indicam tudo o que deve saber sobre a utilização, a segurança e manutenção do seu aparelho. Conservar este manual de instruções para sua referência e junto do aparelho se outra pessoa o utilizar.

Este aparelho não pode ser utilizado para destino diferente daquele para que foi concebido.

Certificar a conformidade das instruções de segurança.

Eliminar a embalagem segundo as prescrições de comunidade.

Descrição:

1. Cabeça da máquina de cortar
2. Máquina de cortar
3. Botão Ligar/Desligar
4. Mostrador luminoso de carregamento
5. Carregador
6. Comutador de bloqueio de comprimento de corte
7. 1 pente para 7 comprimentos de corte
8. Bloco sector ou ligação directa ao sector
9. Tesoura de cabeleireiro
10. Pente
11. Escova de limpeza
12. Óleo

Indicações importantes
Retirar a embalagem antes da primeira utilização. Assegurar-se que o comutador de bloqueio de comprimento de corte está situado em “Unlock”. O pente amovível pode ser inserido apenas quando o comutador está nesta posição.

O aparelho foi controlado com cuidado antes do envio para garantir que as lâminas são bem lubrificadas.

Carregamento do acumulador
Certificar que a máquina de corte está desactivada. O comutador On/Off (3) deve estar posicionada sobre “Off”.
Colocar a máquina de corte sobre o carregador (5). Ligar o bloco de sector (8) à corrente e ligar este ao carregador. O acumulador começa então a carregar e o mostrador luminoso de carregamento (4) acende.

Após uma duração de carregamento de 4 horas, a máquina de cortar está operacional, sem cabo, por aproximadamente 30-40 minutos.
Retirar a máquina de cortar do carregador e colocar o comutador On/Off sobre "ON". Desativem outra vez o aparelho após a utilização.

Pode igualmente recarregar o acumulador sem carregador. Assegurar-se que o aparelho está desligado. Liguem o bloco sector (8) ao sector e conectam este directamente à máquina de cortar. O acumulador começa agora a recarregar-se e o mostrador luminoso de carregamento (4) acende. Após uma duração de carregamento de 4 horas, a máquina de cortar está operacional, sem cabo, 30.40 minutos igualmente. Retirar a ficha da máquina de cortar e colocar simplesmente o comutador On/Off sobre "ON".
Desligar o aparelho outra vez, após a utilização.

Utilização com o sector
Certificar que o aparelho está desligado. O comutador On/Off (3) deve estar posicionado sobre "Off'. Ligar o bloco sector (8) ao sector e conectar este directamente à máquina de cortar. Se, agora, ligar o aparelho, poderá imediatamente começar a cortar. Desligar outra vez o aparelho após a utilização. Esta possibilidade permite-vos, a descarga inesperada do acumulador, de passar imediatamente ao funcionamento sobre o sector, e prosseguir o trabalho.

Utilização do pente amovivel
Manter a máquina de cortar no sentido oposto. Cuidar para que o comutador de bloqueio de comprimento de corte (6), sobre a parte inferior da máquina de cortar, esteja sobre a posição “Unlock”. Inserir agora os dois carris de orientação do pente amovível nas corrediças a nível da caixa.

O pente amovível pode ser regulado em 7 comprimentos de corte diferentes. O comprimento regulado é indicado em mm a nível do pente amovível (de 4 para 20 mm).

1. Para ajustar o comprimento desejado, colocando o comutador de bloqueio de comprimento de corte (6), sobre a parte traseira do aparelho, sobre ''Unlock''. Colocar os polegares na superfície com nervuras do acessório do conjunto e deslize-os para trás ou para a frente até que você alcance o comprimento do corte que desejar.

Exemplo: Sobre a máquina de cortar, se a pequena flecha aponta sobre a indicação 20 mm, um comprimento de corte de 20 mm é regulado, etc.

2. Se o comprimento de corte desejado for regulado, deve colocar o comutador de bloqueio de comprimento de corte sobre 'Lock' a fim de bloquear o pente amovível sobre este ajustamento.

Para qualquer outro ajustamento, proceder como descreve acima.

Dicas para os novatos

Para cortar os cabelos, é necessário ter prática.
Para realizar um corte normal, não passar nunca a máquina de cortar rapidamente nos cabelos. O resultado será óptimo deslizando ligeiramente o aparelho sobre as partes a cortar. Não esquecer de pentear os cabelos nos intervalos regulares para eliminar as pontas já cortadas. Verificar ao mesmo tempo se o resultado do corte está uniforme. Para poder familiarizar-se com o tamanho de corte de cada ajustamento, será melhor não cortar os cabelos demasiado curtos de início. Recomenda-se que comece com o ajustamento do comprimento de corte mais longo (20 mm). Será, se necessário, possível seleccionar um ajustamento mais curto seguidamente.

UTILIZAÇÃO

É aconselhável lavar os cabelos previamente e corta-lo imediatamente após o ter secado com uma toalha limpa. A pessoa que deseja cortar o cabelo deve sentar-se numa cadeira de modo a que a sua cabeça fique à altura dos olhos. Pentear os cabelos para que recaíam naturalmente. Manter o aparelho sem apertar para melhor poder cortar.

Cortar
Desbloquear o pente amovível colocando o comutador de bloqueio de comprimento de corte (6) sobre “Unlock”. Bloquear o comprimento de corte regulado, colocando outra vez o comutador de bloqueio de comprimento de corte sobre "Lock". Esta operação deve ser repetida para cada novo ajustamento do comprimento de corte. Começar pelos lados, partindo de baixo para a parte superior, colocar ligeiramente o aparelho contra os cabelos para que as pontas do pente acessório sejam dirigidas para a parte superior e contornada a cabeça. Passar lentamente o aparelho nos cabelos para cima, seguidamente retira-lo, se necessário, regular um comprimento de corte mais curto; não cortar mais de uma pequena superfície ao mesmo tempo (Fig 1). Repetir a operação sobre os lados e sobre a trazeirada cabeça (Fig 2). Para cortar o cabelo ainda mais curto, deve regular um comprimento de corte mais curto e passar menos rapidamente o aparelho nos cabelos. Esta operação necessita de experiência.
Quando cortar o cabelo pela primeira, recomenda-se deixar o cabelo mais comprido.
Com a regulação comprimento de corte 10 ou 12 mm, poderá cortar os cabelos sobre a cabeça relativamente curtos.
A regulação 4 ou 7 mm permite realizar cortes à escova.

Ter as pontas ao comprido contra a cabeça e cortar lentamente da frente para trás. É preferível ao início, deixar os cabelos mais longos (Fig 4).

Modelar um corte
O pente amovível não é necessário para igualar o corte. Retira-lo do aparelho.

Pentear o cabelo. Começar entre as patilhas e as orelhas. Ter em atenção que a extremidade da lâmina de corte esteja posicionada no sentido do crescimento dos cabelos.
Seguir o contorno dos cabelos e cortar na parte de trás das orelhas (Fig 5).
Ter o aparelho contra a cabeça sobre a nuca, à altura desejada, e de seguida dirigi-lo para baixo (Fig 6).

Manutenção das lâminas
Manter a máquina de cortar ligeiramente na vertical, a lâmina da frente ligeiramente para cima na sua frente. Afastar as lâminas para a traseira com a ajuda do polegar a fim de extrair a lâmina da caixa (Fig A). A cabeça de máquina de cortar pode ser retirada do aparelho com o suporte.

Apoiar sobre o bloco branco com o suporte para desbloquear as lâminas (Fig B), e eliminar os cabelos que ficarem presos entre as lâminas com a escova de limpeza.

Aplicar de seguida 2 ou 3 gotas de óleo entre as lâminas a fim de as lubrificar. Inserir de novo a cabeça de máquina de cortar até que ela se incline. Ligar o aparelho durante alguns segundos para que o óleo se reparta uniformemente. Utilizar o óleo fornecido com o aparelho.

As lâminas deveriam ser lubrificadas regularmente (ou depois de cada utilização) para que o aparelho se mantenha em perfeito estado.

Evitar utilizar óleo capilar, gordura ou óleo que tenham misturas com querosene ou outros solventes. Estes últimos evaporam-se e deixam restos de óleo espesso que impedem o movimento das lâminas.

Os resíduos de gordura capilar podem também obstruir o corte. Em caso semelhante, desbloquear as lâminas apoiando sobre o bloco branco com o suporte e mergulhar rapidamente as lâminas no white spirit. Secar de seguida com um pano.

Eliminação dos desperdícios
Se o aparelho não for mais utilizável, é necessário pô-lo fora de serviço, para isso, é necessário desligá-lo. Para eliminação completa, é suficiente respeitar as prescrições praticadas na vossa comunidade.

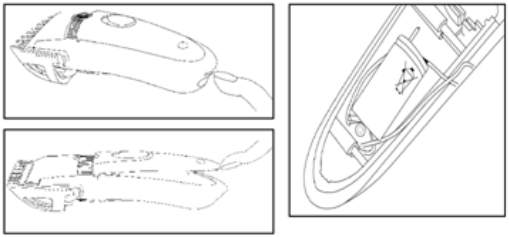
Directivas de Segurança

- Ligar o aparelho apenas a uma tomada de corrente alternativa. Verificar que a tensão do sector corresponde à indicada sobre a plaqueta sinalizadora.
- Um aparelho eléctrico não é uma brincadeira. As crianças não têm consciência dos perigos inerentes à utilização de aparelhos eléctricos. Por consequência deve manter os aparelhos eléctricos bem guardados e fora do alcance das crianças.
- Não deixar o cabo pendurado! O material de embalagem, como os saquinhos de vinyl não deve ficar ao alcance das crianças.
- O óleo lubrificante contém petróleo. Razão porque deve guardar o frasco fora do alcance das crianças.
- Em caso de absorção de óleo, consulte de imediato um médico.

-
- Não utilizar este aparelho próximo de água, seja de banheiras, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não expor este aparelho à chuva nem a outras humidades.
- Uma protecção suplementar é oferecida
- Uma protecção suplementar é oferecida pela montagem de dispositivo de segurança contra a corrente de defeito na instalação doméstica. Tensão nominal com menos de 30 mA. Consultar o seus electricista. O perigo subsiste mesmo quando o aparelho está apagado, retirar da tomada após a utilização.
- Desligar o aparelho sempre que deixar de o utilizar.
- Retirar a ficha: em caso de mau funcionamento, antes de cada limpeza ou manutenção, em caso de interrupção ou depois de utilização.
- Controlar regularmente se o cabo está defeituoso. Nesse caso o aparelho não deve ser ligado (retirar imediatamente da tomada) e enviar o aparelho ao fabricante para reparar.
- Nunca tire a ficha puxando o cabo, nem com as mãos molhadas.
- Nunca ligar o aparelho sobre uma superfície
- Evitar o contacto do cabo com superfícies quentes.
- Não utilizar o aparelho (desligar de imediato): se o corpo ou o aparelho estiver visivelmente danificado, se o aparelho não pára, se o deixar cair. Deve entregar o aparelho no estabelecimento de serviço após venda autorizado, para reparação.
- Utilizar exclusivamente o aparelho para o fim para que foi construído e de acordo com as instruções dadas, utilizar unicamente acessório de origem.
- Para evitar o risco de queimadura, não utilizar o aparelho se o pente amovível estiver mais ou menos danificado, ou se as lâminas estiverem partidas.
- Nunca aproximar qualquer objecto da abertura do aparelho.
- Não utilizar o aparelho ao ar livre, nem em lugares onde estejam armazenados produtos com aerossóis (pulverizadores) ou com oxigénio.
- Os componentes de elementos do acumulador podem poluir o ambiente, por conseguinte não colocar os elementos do acumulador no lixo mas apenas em recipientes especiais para a reciclagem dos acumuladores.
- Nunca recarregar o acumulador quando este estiver exposto directamente aos raios de sol ou próximo de um radiador.
- Nunca proceder ao carregamento do acumulador durante mais de 48 horas, sem interrupção.
- As reparações de aparelhos eléctricos devem ser efectuadas unicamente por especialistas. As reparações que não respeitem essa condição podem causar perigos consideráveis para

- o utilizador.
- Se o cabo de conexão estiver danificado deve ser substituído pelo fabricante, num estabelecimento de serviço após venda ou outra pessoas qualificada, para evitar perigos. No caso de o aparelho ser reparado de forma incorrecta, fica declinada qualquer responsabilidade por eventuais prejuízos. Neste caso caduca a eficácia da garantia.

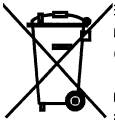
DISPOSAL OF BATTERIES
Batterijen verwijderen:



Aanwijzingen ter bescherming van het milieu

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Renseignements pour la protection de l'environnement



e devrait pas être mis dans les déchets ménager à la fin de son is doit être remis à une point de ralliement pour des produits er et électronique. Ce symbole sur article, mode d'emploi et boite ce recyclage. Les matières de cet article sont appropriées pour ır le recyclage des appareils ou de ses matières premières vous a protection de notre environnement.

Renseignez-vous auprès les autorités locales pour cet endroit de rassemblement.

Hinweise zum Umweltschutz

ukt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen all entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das lem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist ie Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Guidelines for protection of the environment

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection..

Indicações para a protecção ambiental

Este produto não pode ser deitado no lixo doméstico normal no final da sua vida útil, tendo de ser colocado num ponto de recolha selectiva para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo apresentado no produto, o manual de instruções ou a embalagem avisam sobre esta situação. Os materiais são reutilizáveis de acordo com a sua identificação. Através da reutilização, do aproveitamento de materiais ou de outras formas de aproveitamento de aparelhos antigos, irá contribuir significativamente para proteger o ambiente. Informe-se no seu município para saber qual o ponto de eliminação de resíduos responsável.